

ОСЕННИЕ ВЕТРЫ УНЫЛО ШУМЯТ...

ES RAUSCHEN DIE WINDE

Слова Л. РЕЛЫШТАБА
Worte von L. RELLSTAB
Перевод Г. Шохмана

Ноты с сайта - www.notarhiv.ru

Вторая редакция
(ок. 1860)

Agitato ma non troppo Allegro

нар *mf*

[mf]
Осен - ни - е вет - ры у - ны - ло шу - мят, сры - ва - ют с де - ре - вьев зе -
Es rau - schen die Win - de soherbst - lich und kalt, ver - ö - det die Flu - ren, ent -

meno rit.

dolce rit. a piacere

- ле - ный на - ряд.
- blät - tert der Wald.

Где све - жость лес - на - я,
Ihr blu - mi - gen Au - en,

Red.

Red.

где пти - чий тре - звон? При - ро - ды цве - те - нье ис - чез - ло как сон, как
du son - ni - ges Grün, so wel - ken die Blü - ten des Le - bens da - kin, da -

a tempo

сон!
- hin!

mf pesante

У-грю-мы-е ту-чи плывут над зем-
Es sie-ken die Wol-ken so fin-ster und

poco rit.

-лей, по-ки-ну-ли звез-ды при-ют го-лу-бой.
grau, ver-schwin-den die Ster-ne am himm-li-schen Blau.

rit. a piacere

Как звездная рос-сыпь ис-чез-ла во тьме, так
Ach, wie die Ge-stir-ne am Him-mel ent-fliehn, so

ritard.

свет-лых на-дежд не о-ста-лось во мне!
sin-ke die Hoff-nung des Le-bens da-hin!

Adagio

sotto voce

О, све - жи - е ро - зы ми -
 Ihr Ta - ge des Len - zes, mit

pp *dolciss.* [simile]

нув - шей вес - ны, лю - би мой объ -
 Ro - sen ge - schmückt, wo ich die Ge -

una corda un poco string. e cresc.

я - тья, вол - шеб - ны - е сны...
 lieb - te ans Her - ze ge - drückt.

Allegro molto agitato

Но
Kalt

P tremolando *cresc.*

ю - ны е гре - зы о ста - лись вда -
 й - ber die Hü - gel rauscht, Win - de, da -

f

ли, но ю ны е
hin, kalt ii ber die

cresc.

p *cresc.*

гре зы о ста лись вда ли! Вда ли вда ли,
Hü gel rauscht, Win de, da hin! Da hin, da hin,

rit. *a tempo* *ff*

вда ли, вда ли! Дни роа и вес
da hin, da hin! So ster ben die

sehr ausdrucksvoll (очень выразительно) molto rit.

ны, вы на ве ки у шли, у шли!
Ro sen der Lie be da hin, da hin!

pp *3* *più ritard.* *a tempo* *lunga*

mf pesante

у шли, у шли!
Da hin, da hin!

poco rit.